

**BANCA NAȚIONALĂ**  
**Hotărîre privind modificarea și completarea Instrucțiunii**  
**cu privire la controlul asupra repatrierii mijloacelor**  
**bănești provenite din exportul de mărfuri**

**Nr.16 din 30.01.2003**

*Monitorul Oficial al R.Moldova nr.14-17/27 din 07.02.2003*

\* \* \*

Abrogat: 08.02.2005

[Hotărîrea BNM nr.25 din 27.01.2005](#)

Întru executarea art.11, 26, 50 și 51 din [Legea cu privire la Banca Națională a Moldovei\(nr.548-XIII din 21.07.1995\)](#), prevederilor [Legii cu privire la reglementarea repatrierii de mijloace bănești, mărfuri și servicii provenite din tranzacțiile economice externe \(nr.1466-XIII din 29.01.1998\)](#) și ale Regulamentului privind reglementarea valutară pe teritoriul Republicii Moldova (aprobat prin [hotărîrea Consiliului de Administrație al Băncii Naționale a Moldovei din 13.01.1994](#), proces-verbal nr.2), cu modificările și completările ulterioare  
S-A HOTĂRÎT:

I. Se modifică și se completează Instrucțiunea cu privire la controlul asupra repatrierii mijloacelor bănești provenite din exportul de mărfuri, aprobată prin [hotărîrea Consiliului de Administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr.136 din 22.05.1998](#) (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1998, nr.66-68, art.168), cu modificările și completările ulterioare, după cum urmează:

1. Alineatul cu definiția noțiunii "Export de mărfuri (export)" se substituie cu un text avînd următorul cuprins:

"Export de mărfuri (export) - tranzacție economică externă ce are la bază scoaterea de către rezident de pe teritoriul vamal al Republicii Moldova în străinătate a mărfurilor cu achitarea valorii lor contra mijloace bănești, precum și a obiectului de leasing în baza contractului de leasing care prevede achitări contra mijloace bănești.

Notă: În lipsa unor prevederi speciale, pe parcursul textului prezentei Instrucțiuni, referitoare la leasing /obiectul de leasing prin marfă se subînțelege și obiectul de leasing."

2. După alineatul cu definiția noțiunii "Export de mărfuri (export)" se introduc două noțiuni noi:

"Leasing operațional - tranzacție de leasing între exportator (locator) și nerezident (locatar) prin care locatorul transmite obiectul leasing-ului locatarului în posesiune și folosință temporară pentru o perioadă determinată în contract contra unei sume de mijloace bănești plătite în rate.

Leasing financiar - tranzacție de leasing între exportator (locator) și nerezident (locatar) prin care locatorul transmite obiectul leasing-ului locatarului în posesiune și folosință pentru o perioadă determinată în contract, la sau pînă la expirarea căreia obiectul leasing-ului se transmite în proprietatea locatarului cu condiția achitării depline a valorii obiectului de leasing."

3. Alineatul cu definiția noțiunii "Contract de export (contract)" va avea următorul cuprins:

"Contract de export (contract) - acord în scris prin care se încheie tranzacția dintre exportator și nerezident pentru exportul de mărfuri (inclusiv obiectului de leasing) și în care se stabilesc termene, condiții și modalități de plată, date valorice și cantitative necesare. În cazul lipsei acordului în scris această noțiune include, de asemenea, și invoice-urile exportatorilor emise nerezidenților care conțin clauzele sus-menționate. Completările și modificările la contract sînt parte integrantă a contractului."

4. În definiția noțiunii "Declarația de repatriere" după cuvintele "exportul mărfurilor" se introduc cuvintele ", inclusiv obiectului de leasing".

5. Alineatul cu definiția noțiunii "Repatrierea mijloacelor bănești" va avea următorul cuprins:

"Repatrierea mijloacelor bănești (repatrierea) - încasarea de la nerezidenți a mijloacelor bănești aferente exportului de mărfuri (inclusiv a obiectului de leasing) în conturi deschise la băncile din Republica Moldova, în volumul mijloacelor indicate în declarația vamală de export (în cazul leasing-ului - în volumul mijloacelor stipulat în contractul de leasing, ținând cont de valoarea obiectului leasing-ului, indicată în declarația vamală de export) și în termenele stabilite."

6. Punctul 2.4. va avea următorul cuprins:

"2.4. În termenele prevăzute de [Legea cu privire la reglementarea repatrierii de mijloace bănești, mărfuri și servicii provenite din tranzacțiile economice externe nr.1466-XIII din 29.01.1998](#) (în continuare - "Lege") exportatorul este obligat să asigure repatrierea mijloacelor provenite din export în contul său de la banca la care a fost vizată declarația de repatriere.

Îndeplinind cerințele respective, condițiile de export se consideră onorate."

7. Punctul 2.5.:

a) în prima propoziție a alineatului doi după cuvintele "în numerar" se introduc cuvintele "și /sau cecuri de călătorie";

b) în propoziția a doua a alineatului doi cuvântul "numerarului" se substituie prin cuvintele "acestor mijloace" și în continuare după text;

c) în ultima propoziție a alineatului doi cuvântul "autorizația" se substituie prin cuvântul "permisiunea" și în continuare după text;

d) alineatul doi se completează cu un text având următorul cuprins:

"În permisiune se face referire la numărul, data declarației vamale și suma valutei indicate în această declarație. Ulterior această permisiune poate fi prezentată la depunerea numerarului /cecurilor de călătorie în contul exportatorului în baza contractului de export numai la oficiul bancar care a eliberat permisiunea respectivă. Banca acceptă numerarul /cecurile de călătorie, respectând termenul de prescripție al declarației vamale în baza căreia a fost eliberată permisiunea.";

e) alineatul trei se completează cu un text având următorul cuprins: "și, prin urmare, în permisiunea eliberată în baza acestei declarații vamale."

8. În punctul 2.7., litera b), alineatul doi se completează cu un text având următorul cuprins: "(în cazul contractului de leasing - suma care urmează a fi plătită în conformitate cu contractul respectiv pentru exportul efectuat)".

9. În punctul 3.3.:

a) în propoziția a treia a primului alineat, după cuvintele "Copia contractului" se introduce un text având următorul cuprins: "legalizată de către responsabilul băncii sau în alt mod conform legislației" și în continuare după text;

b) după primul alineat se introduce un alineat nou având următorul cuprins:

"În cazul în care contractul de leasing nu conține graficul încasării mijloacelor și calculul sumelor acestor încasări, atunci la contract se anexează graficul și calculul menționate, coordonate în scris cu nerezidentul cu care a fost încheiat contractul. În punctul 6 al declarației de repatriere exportatorul indică: "A fost prezentat graficul încasării mijloacelor și calculul sumelor spre încasare."

10. În punctul 3.4., în prima propoziție a primului alineat textul "eliberării certificatului de înregistrare a angajamentului extern privat sau autorizației pentru acordarea împrumutului /creditului sau a leasing-ului financiar" se substituie prin textul "certificatului de înregistrare /autorizației respective eliberate de Banca Națională a Moldovei".

11. În alineatul trei din punctul 3.5. după cuvintele "declarația de repatriere" se introduce un text avînd următorul cuprins: "(iar în cazul contractelor de leasing - și datelor din graficul și calculul anexate)" și în continuare după text.

12. În primul alineat al punctului 4.1. după cuvintele "exportul de mărfuri" se introduc cuvintele "(inclusiv obiectului de leasing)" și în continuare după text.

13. Punctul 4.3. va avea următorul cuprins:

"4.3. În cazul existenței divergenței între suma mijloacelor bănești, indicată în punctul 4 al declarației de repatriere, și valoarea totală facturată din declarația vamală de export (punctul 22), suma supusă repatrierii (iar în cazul contractului de leasing - suma care va fi luată drept bază pentru efectuarea calculelor necesare și controlului) reprezintă valoarea mărfii (obiectului leasing-ului) exportate, indicată în declarația vamală de export."

14. În punctul 5.2. se introduce un alineat nou avînd următorul cuprins:

"Dacă exportatorul pînă la expirarea termenului de repatriere prezintă la bancă hotărîrea Guvernului Republicii Moldova privind prelungirea termenului de repatriere a mijloacelor bănești, banca efectuează urmărirea încasării mijloacelor bănești ținînd cont de termenul prelungit. Responsabilul băncii în subpunctul 8.3 al declarației de repatriere face mențiunile referitor la numărul și data hotărîrii primite. Originalul hotărîrii se restituie exportatorului, un exemplar al copiei se păstrează la banca exportatorului (împreună cu copia contractului) și încă unul - în a doua zi lucrătoare a săptămînii următoare datei prezentării la bancă a hotărîrii Guvernului Republicii Moldova se transmite la Banca Națională a Moldovei împreună cu scrisoarea de însoțire și copia declarației de repatriere pentru exportul la care se referă hotărîrea respectivă. Copiile hotărîrii și declarației de repatriere urmează a fi legalizate prin semnătura responsabilului băncii și ștampila băncii. Transmiterea la Banca Națională a Moldovei a documentelor corespunzătoare în conformitate cu prevederile punctului 5.4. din prezenta Instrucțiune se efectuează ținînd cont de termenul prelungit."

15. În punctul 5.3.:

a) în primul alineat cuvintele "La încasarea la termen a mijloacelor bănești în contul exportatorului" se substituie prin cuvintele "La încasarea în termenul stabilit de Lege în contul exportatorului a mijloacelor bănești în baza contractului respectiv" și în continuare după text;

b) după primul alineat se introduce un alineat nou avînd următorul cuprins:

"La încasarea mijloacelor bănești în contul exportatorului în baza contractului de leasing în perioada pînă la expirarea termenului de repatriere (stabilit de Lege) a ultimei încasări conform contractului, banca înscrie în subpunctul 8.2. al declarației de repatriere datele menționate mai sus, indiferent dacă sumele au fost încasate în /sau după termenele de repatriere stabilite de Lege.";

c) în prima propoziție a alineatului cinci cuvintele "mențiunile corespunzătoare în p.8.2. al" se substituie prin cuvintele "mențiunile corespunzătoare în subpunctele 8.2. și 8.3. ale" și în continuare după text;

d) penultimul alineat va avea următorul cuprins:

"Fiecare înscriere în subpunctele 8.2. și 8.3. ale declarației de repatriere se legalizează prin semnătura responsabilului băncii. La sfîrșit toate înscrierile băncii în subpunctele 8.2. și 8.3. efectuate de către responsabilul băncii se legalizează prin ștampila băncii. Nu se admit ștersături. Valabilitatea corectărilor se confirmă prin semnătura responsabilului băncii și ștampila băncii.";

e) ultimul alineat se completează cu o propoziție nouă avînd următorul cuprins: "Prevederile prezentului alineat nu se răsfrîng

asupra contractelor de leasing."

16. În punctul 5.4.:

- a) cuvintele "la punctul 2.4" se substituie prin cuvintele "de Lege";
- b) după alineatul patru se introduce un alineat nou avînd următorul cuprins:

"În cazul contractului de leasing banca păstrează originalul declarației de repatriere pînă la expirarea termenului de repatriere (stabilit de Lege) a ultimei încasări conform contractului, după care acesta se transmite la Banca Națională a Moldovei (cu anexele necesare conform prezentei Instrucțiuni). În acest răs timp la survenirea unuia din cazurile indicate mai sus pentru fiecare perioadă de repatriere stabilită de Lege, la Banca Națională a Moldovei se transmite copia declarației de repatriere legalizată prin semnătura responsabilului băncii și ștampila băncii (cu anexele necesare conform Instrucțiunii). Transmițînd la Banca Națională a Moldovei prima copie de pe declarația de repatriere banca transmite și copiile contractului de leasing cu graficul și calculul sumelor încasărilor legalizate prin semnătura responsabilului băncii și ștampila băncii. Ulterior, la introducerea modificărilor și completărilor în contractul de leasing și /sau graficul și calculul menționate copiile lor (legalizate în modul menționat), în a doua zi lucrătoare a săptămînii următoare datei prezentării la bancă a documentelor respective, se transmit Băncii Naționale a Moldovei cu scrisoarea de însoțire în care se face trimitere la numărul declarației de repatriere, precum și la numărul și data contractului."

17. În punctul 5.5., în primul alineat, după propoziția a doua se introduce o propoziție nouă avînd următorul cuprins: "Pînă la transmitere toate înscrisurile băncii în subpunctele 8.2. și 8.3. din declarația de repatriere se legalizează prin ștampila băncii."

18. În punctul 6.2. cuvintele "indicate în punctul 2.4." se substituie prin cuvintele "stabilite de Lege".

19. În punctul 6.3. prima propoziție se substituie printr-un text avînd următorul cuprins: "Ca rezultat al controlului efectuat, Banca Națională a Moldovei transmite Centrului pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției informația care include datele cu privire la nerepatrierea de către exportatori în termenele stabilite de Lege a mijloacelor bănești, precum și datele cu privire la cazurile în care Banca Națională a Moldovei, din diferite motive, nu poate lua decizia privind acceptarea repatrierii."

20. Pe parcursul textului Instrucțiunii cuvintele "Departamentul Controlului Vamal" la cazul respectiv se substituie prin cuvintele "Departamentul Vamal" la cazul respectiv.

II. Se aprobă conform anexei nr.1 la prezenta hotărîre formularul nou cu codul 04008/3 al Declarației de repatriere și Modul de completare a declarației de repatriere din anexa nr.1 la Instrucțiunea cu privire la controlul asupra repatrierii mijloacelor bănești provenite din exportul de mărfuri.

III. Se abrogă formularul Declarației de repatriere cu codul 04008/2 și Modul de completare a declarației de repatriere din anexa nr.1 la Instrucțiunea cu privire la controlul asupra repatrierii mijloacelor bănești provenite din exportul de mărfuri.

IV. Controlul asupra executării prevederilor prezentei hotărîri îl exercită Departamentul operațiuni valutare și relații externe.

V. Prezenta hotărîre intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE  
CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE  
AL BĂNCII NAȚIONALE A MOLDOVEI                      Leonid TALMACI

Chișinău, 30 ianuarie 2003.

Nr. 16.

Anexa nr.1



(ștampila exportatorului)

8. Informația băncii în care se va efectua încasarea mijloacelor bănești

8.1. Informația privind exportatorul:

Codul băncii | Denumirea băncii | Numărul contului exportatorului

Datele de la p.1-7 sunt verificate și corespund documentelor prezentate.

Data vizării \_\_\_\_\_

Responsabilul băncii \_\_\_\_\_

(numele, prenumele, semnătura)

(ștampila băncii)

versoul declarației de repatriere

8.2. Informația privind repatrierea mijloacelor bănești:

Modul de achitare | Suma | Codul valutei | Data încasării | Semnătura responsabilului băncii

01 - virament | | | |

02 - numerar | | | |

și comisionul - 03 | | | |

| | | |

A | B | C | D | E

(ștampila băncii)

8.3. Alte informații

(ștampila băncii)

9. Informația autorităților vamale

Numărul și data declarației vamale de export \_\_\_\_\_

Tipul declarației vamale de export \_\_\_\_\_

Valoarea totală facturată \_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila personală numerotată  
a colaboratorului vamal \_\_\_\_\_

NOTĂ: Declarația de repatriere este întocmită în conformitate cu:

1. Instrucțiunea cu privire la controlul asupra repatrierii  
mijloacelor bănești provenite din exportul de mărfuri

(HCA al [BNM nr.136 din 22.05.1998](#))

2. HCA al BNM nr.16 din 30.01.2003

## Modul de completare a declarației de repatriere

1. Declarația de repatriere se întocmește în trei exemplare la computer sau se dactilografiază la mașina de scris sub indigo.

Exportatorul prezintă băncii spre vizare toate exemplarele declarației de repatriere. Declarația de repatriere vizată de către bancă este valabilă pentru prezentare autorităților vamale pe parcursul a 30 de zile calendaristice de la data vizării. După completarea declarației de repatriere de către autoritatea vamală, aceasta reține exemplarul doi al declarației de repatriere, iar primul și al treilea exemplare le restituie exportatorului. Exemplarul trei al declarației de repatriere rămâne la exportator, iar primul exemplar exportatorul, în termen de 30 zile de la data expedierii mărfurilor, este obligat să-l remită băncii.

Semnăturile și ștampilele se aplică în original, indiferent de numărul exemplarului declarației de repatriere.

În punctele în care informația lipsește se pun liniuțe.

În declarația de repatriere nu se admit ștersături. Valabilitatea corectărilor se confirmă prin semnătura persoanei responsabile și prin ștampilă.

2. Exportatorul completează punctele 1-7 ale declarației de repatriere.

În punctul 1 se indică numărul declarației de repatriere care coincide cu codul fiscal al exportatorului.

În punctul 2 se indică denumirea exportatorului și datele de identificare ale lui (codul fiscal, adresa juridică și numărul de telefon).

În punctul 3 se indică destinatarul mărfii (denumirea lui, codul țării și adresa) și plătitorul mărfii (denumirea lui, codul țării și adresa). Dacă sînt mai mulți plătitori, se indică toți plătitorii. Dacă destinatarul mărfii și plătitorul este aceeași persoană, atunci informațiile din rîndurile respective se repetă.

În punctul 4 se indică denumirea mărfii, cantitatea (volumul) acesteia, prețul și codul valutei prețului, precum și suma contractuală (care reprezintă produsul cantității și prețului mărfii).

În punctul 5 se indică numărul și data contractului de export în baza căruia a fost întocmită declarația de repatriere. În cazul contractului de export în regim de consignație acest fapt de asemenea se stipulează în acest punct.

În punctul 6 se indică alte date care nu sînt reflectate în punctele precedente, dar care sînt necesare pentru efectuarea controlului asupra repatrierii în conformitate cu prevederile prezentei Instrucțiuni. De exemplu, în cazurile stipulate de Instrucțiune se indică:

- numărul și data eliberării certificatului de înregistrare a angajamentului extern privat sau autorizației pentru acordarea împrumutului /creditului de comerț internațional sau a leasing-ului financiar extern;
- informația din contract privind cursul de recalculare a valutei prețului către valuta plății sau modul de determinare a acestui curs;
  - "Cursul de recalculare nu este stipulat în contract";
  - "A fost prezentat graficul încasării mijloacelor și calculul sumelor spre încasare."

În punctul 7 se indică numele și prenumele conducătorului și contabilului-șef al exportatorului, se aplică semnăturile acestora și ștampila exportatorului.

3. Punctul 8 al declarației de repatriere se completează de către bancă.

În subpunctul 8.1. se indică informația privind exportatorul (codul și denumirea băncii, care vizează declarația de repatriere completată de către exportator, precum și numărul contului exportatorului). În acest subpunct de asemenea se indică data vizării de către bancă a declarației

de repatriere, numele și prenumele responsabilului băncii, care vizează declarația de repatriere, precum și se aplică semnătura lui și ștampila băncii.

În subpunctul 8.2. se indică informația privind repatrierea mijloacelor bănești, și anume: modul de achitare (virament - 01, numerar - 02) sau comisionul - 03 (coloana A), suma și codul valutei, primită pentru trecerea în contul exportatorului (coloanele B și C), data reală de trecere a mijloacelor în contul exportatorului (coloana D).

În cazul contractului de leasing în coloana D adăugător, prin bară, se indică data către care mijloacele urmează a fi repatriate conform prevederilor [Legii nr.1466-XIII din 29.01.1998](#). Calculul termenului de repatriere stabilit de legislație de 180 zile începe din următoarea zi calendaristică după data perfectării declarației vamale de export a obiectului leasing-ului. Calculul termenelor următoare de 365 zile începe din următoarea zi calendaristică după data expirării a 180 zile calendaristice și în continuare după data expirării a fiecă 365 zile calendaristice.

Fiecare înscriere se legalizează prin semnătura responsabilului băncii, care se aplică în coloana E. La sfârșit toate înscrierile se legalizează prin ștampila băncii.

În subpunctul 8.3. se indică alte date care nu sînt reflectate în punctele precedente, dar care sînt necesare pentru efectuarea controlului asupra repatrierii în conformitate cu prevederile prezentei Instrucțiuni. De exemplu, în cazurile stipulate de Instrucțiune se indică:

- numărul și data hotărîrii Guvernului Republicii Moldova privind prelungirea termenului de repatriere a mijloacelor bănești;
- numărul și data confirmării privind încasarea mijloacelor bănești în contul deschis la altă bancă, precum și denumirea băncii în care au fost primite mijloacele și, prin urmare, care a eliberat confirmarea.

În cazul modificării plătitorului după expedierea mărfii, în subpunctul 8.3. se indică plătitorul nou și documentul (denumirea, numărul și data) în baza căruia s-a produs modificarea.

Fiecare înscriere se legalizează prin semnătura responsabilului băncii. La sfârșit toate înscrierile se legalizează prin ștampila băncii.

4. Punctul 9 al declarației de repatriere se completează de către autoritatea vamală, care a perfectat declarația vamală de export.

În acest punct se indică numărul și data declarației vamale de export, tipul acestei declarații (din rubrica 1 a declarației vamale de export) și valoarea totală facturată (din rubrica 22 a declarației vamale de export).

Înscrierile sus-menționate se legalizează prin semnătura colaboratorului vamal, care a completat punctul dat din declarația de repatriere, și prin ștampila personală numerotată a lui.